Estal hasta la picotina, Tenel (a alguien) hasta la picotina



Atribución de imagen: J.Arias con IA Dall-e

En español: Estar hasta la coronilla

Estar harto, estar hasta las narices.

• Mira, estoy ya hasta la picotina d'este crío. Encuantisque venga su madre que se vaye con ella, que yo nô pueo con él.

• ¡Callarsus ya, coño, que me tenís hasta la picotina con el escándalo que estáis metiendo!

Campos semánticos: Expresiones Sentimientos

Origen: Se usa en Peraleda.

Etimología:

Picotina deriva de **picota** (*parte superior puntiaguda de una montaña o una torre*). Al referirse a lo alto de la cabeza es posible que haya cogido el diminutivo por influencia de la palabra **coronilla**. Una persona que está hasta la picotina sería igual que estar hasta la coronilla, se encuentra en un punto en el que su paciencia y su aguante no dan más de sí.

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com